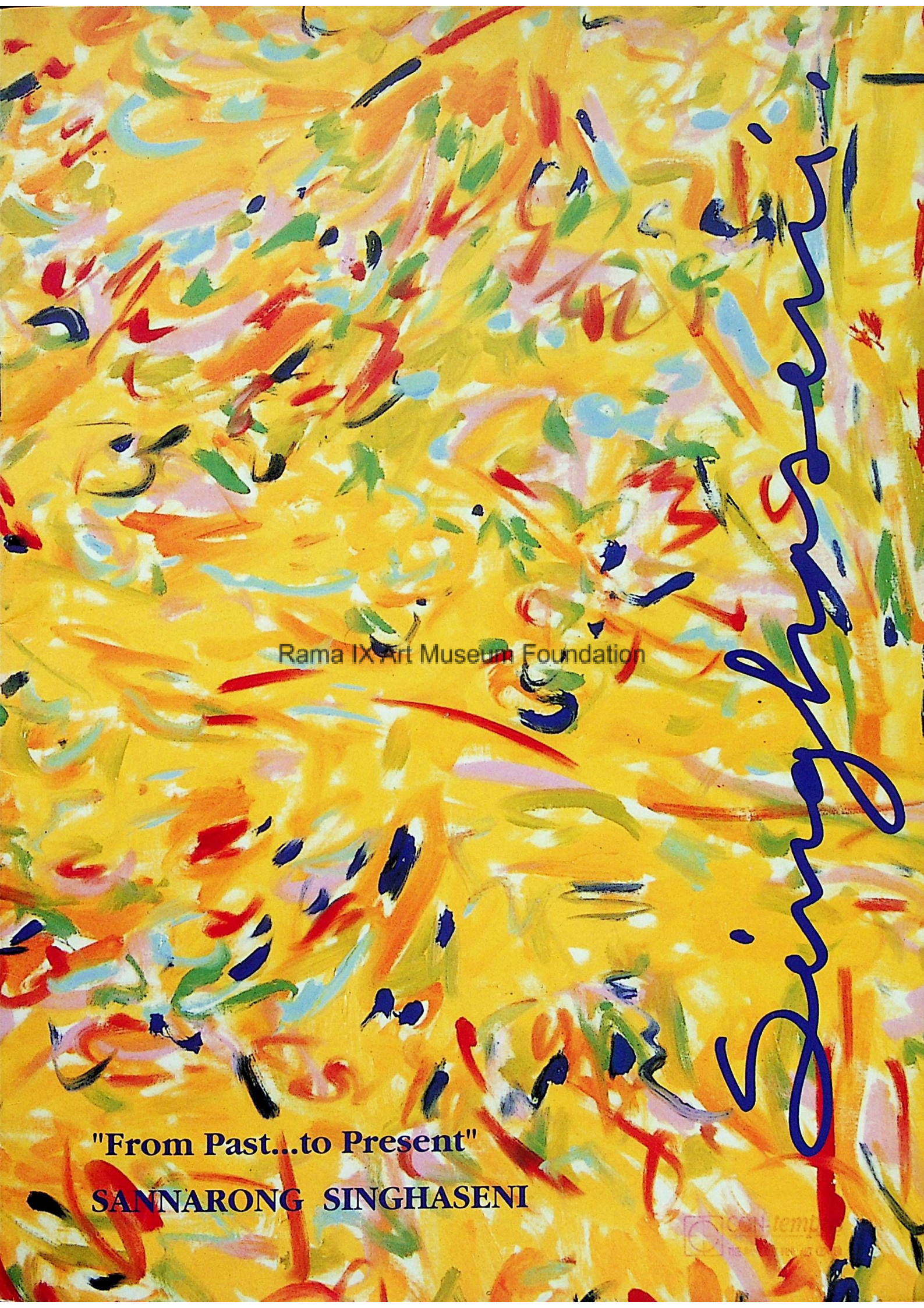




Rama IX Art Museum Foundation

"From Past...to Present"

SANNARONG SINGHASENI



“จากอดีต...สู่ปัจจุบัน”

โดย

สวรรณรงค์ สิงห์เสนี

"From Past...to Present"

by

SANNARONG SINGHASENI

Rama IX Art Museum Foundation

นิทรรศการศิลปะ

ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ หอศิลป์ ถนนเจ้าฟ้า กรุงเทพฯ
8-30 มกราคม 2537

Solo Exhibition

At The National Gallery Chao-Fa Rd., Bangkok
8-30 January 1994.

มูลนิธิ
หอศิลป์แห่งชาติ
RAMA IX ART MUSEUM FOUNDATION

อภินันทนาการจาก

CON-tempus
THE BANGKOK FINE ART CENTRE

จากอดีต...ถึงปัจจุบัน

สรณรงค์ สิงห์เสนี

แนวความคิดในการสร้างสรรค์

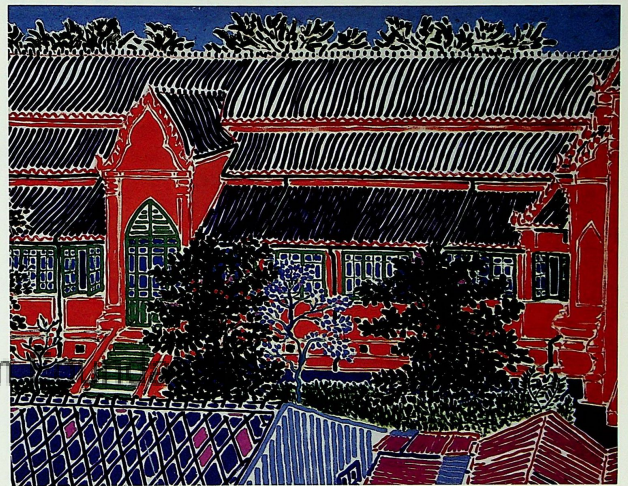
การแสดงงานในครั้งนี้เป็นการแสดงงานเดี่ยวครั้งแรกของข้าพเจ้าในช่วงระยะ 20 ปีที่ผ่านมา โดยรวบรวมเอาผลงานจิตรกรรมสีน้ำ สีน้ำมันและภาพพิมพ์ประมาณ 60 ชิ้น นำมาจัดแสดงเพื่อเปิดโอกาสให้ผู้ชมที่สนใจได้ศึกษาความเป็นมา ตลอดจนแนวทางในการทำงานศิลปะของข้าพเจ้า ซึ่งได้คลี่คลายออกมาในแต่ละยุค การแก้ปัญหาและการพัฒนาทางความคิดไม่มีอันจะเป็นประโยชน์ไม่มากนักอยู่ สักวันหนึ่งเรียน นักศึกษา และประชาชนทั่วไปที่สนใจในผลงานศิลปะเหล่านี้

ข้าพเจ้ามีแนวความคิดในการทำงานศิลปะในระยะแรกด้วยเรื่อง "ปฏิกิริยาของสี" (Reaction of Colours) โดยได้ศึกษาและลงมือทำงานในแนวนี้อย่างจริงจังเมื่อประมาณปี พ.ศ. 2517-2519 ซึ่งเป็นช่วงที่กำลังศึกษาในระดับปริญญาตรี มหาวิทยาลัยศิลปากร เนื้อหาของการทำงานได้อาศัยเรื่องราว, รูปทรงจากหุ่นนิ่ง (Still-Life) และทิวทัศน์ (Landscape) เป็นตัวเล่าเรื่อง ใช้คู่สีที่สดใสแต่ละคู่สีนำมาวางเคียงคู่กัน ในปริมาณและขนาดที่พอเหมาะแก่กัน คู่สีที่สดใสเหล่านี้จะก่อปฏิกิริยาตอบโต้กันไปมาตลอดทั่วทั้งภาพในสายตาของผู้ดูผสมผสานกันออกมาเป็นรูปทรงและเรื่องราวต่างๆ ตามที่ข้าพเจ้าต้องการ

ระยะต่อมาเมื่อข้าพเจ้าศึกษาต่อในระดับปริญญาโท ข้าพเจ้ายังคงรักษาแนวความคิดเรื่องสีที่สดใสเอาไว้ อย่างเดิม ขณะเดียวกันก็ให้ความสำคัญกับร่องรอยของฝีแปรง (Brush-Work) ทั้งเล็กทั้งใหญ่มากขึ้น โดย



Still life 1974
Oil on canvas 100 x 120 cm.



"The Old Library" 1977
Oil on canvas 110 x 120 cm.

ให้ฝีแปรงเป็นตัวกำหนดรูปทรงต่างๆ ในภาพ และลดรายละเอียดปลีกย่อยที่เหมือนจริงลง ปลอ่ยให้สีที่สดใสกับฝีแปรงทำงานร่วมกันอย่างอิสระ ระยะนี้ (ราวปี พ.ศ. 2526-2529) ข้าพเจ้าได้ทดลองทำงานทั้งเทคนิคสีน้ำมัน และสีน้ำ ตลอดจนภาพพิมพ์ซิลค์สกรีน (Silk-Screen) ซึ่งก็ได้รับผลเป็นที่น่าพอใจ เทคนิคสีน้ำมันช่วยให้การทำงานไวขึ้น ฝีแปรงเด็ดขาด รวดเร็ว ฉับพลัน ทันต่ออารมณ์ในขณะที่ต้องการแสดงออกและถ่ายทอดออกมาโดยตรง ผลงานในช่วงนี้จึงเป็นผลงานที่คลี่คลายการทำงานด้วยเทคนิคสีน้ำมัน มาเป็นเทคนิคสีน้ำที่ดูสะอาดตา นุ่มนวลและสุ่มขึ้น ข้าพเจ้าถ่ายทอดทั่วทั้งคันทางภาคเหนือด้วยเทคนิคสีน้ำต่อเนื่องกันมาจนถึงจุดอิ่มตัว จึง



Chiang Mai 1984
Watercolour 56 x 76 cm.

เริ่มหันมาองดูทิวทัศน์ในระยะใกล้ขึ้น จนบางครั้งมีความรู้สึกเหมือนกับได้เข้าไปอยู่ในกลุ่มก้อนของต้นไม้ดอกไม้เหล่านั้นทีเดียว องค์ประกอบของงานจึงเปลี่ยนแปลงไปจากทิวทัศน์ในมุมกว้างที่ยึดแคบเข้ามา จากภูเขา ทั้งลูก ผืนนาทั้งผืนก็เหลือเพียงต้นไม้ดอกไม้กลุ่มเดียว จับเอาจังหวะและสีของกิ่ง ก้าน ใบ ดอก ถ่ายทอดด้วยสีที่สดใสมากตามอารมณ์ ความรู้สึก บรรยากาศ และฤดูกาล

ระยะปี พ.ศ. 2534-2536 งานเริ่มเปลี่ยนแปลงอีกครั้ง ข้าพเจ้าจับเอาแต่สีของต้นไม้ ดอกไม้เพียงอย่างเดียวนำมาผสมกับร่องรอยจิตวิญญาณไปมาของฝีแปรงน้อยใหญ่ที่ปิดป้ายขึ้นลงตลอดทั่วทั้งภาพ มันไม่มีจุดเริ่มต้นและมันก็ไม่สิ้นสุด ข้าพเจ้าทำงานด้วยอารมณ์ที่เต็มไปด้วยความรู้สึกที่รักในธรรมชาติ ประทับใจในสิ่งแวดล้อมต่าง ๆ ทั้งพันธุ์ร่อน หน้าฝน หรือ หน้าหนาว อยากจะถ่ายทอดให้ถึงความรู้สึกนั้น ๆ โดยที่ไม่จำเป็นต้องแสดงเรื่องราวให้ชัดเจนตั้งแต่ก่อนปล่อยให้ผู้ดูได้ร่วมคิดร่วมฝันไปกับบรรยากาศของสีในฤดูกาลต่าง ๆ ฝีแปรงน้อยใหญ่ที่จะเป็นตัวถ่ายทอดอารมณ์ที่เกิดขึ้นอย่างฉับไวในขณะที่ทำงาน ทำให้ต้องเขียนภาพต่อเนื่องไปอย่างไม่หยุดยั้ง (Automatism) ตลอดทั่วทั้งภาพจนกระทั่งพอใจ

ผลงานในช่วงหลังสุดนี้ข้าพเจ้าใช้ทั้งเทคนิคสีน้ำ (Watercolour) สีน้ำมัน (Oilcolour) สีอะครายลิก (Acrylic) และภาพพิมพ์ (Monoprint) เป็นสื่อที่แสดงออกแต่ไม่ว่าจะใช้เทคนิคใดก็ตามข้าพเจ้ายังคงรักษาแนวความคิดในเรื่องของการประสานสัมพันธ์ระหว่างสีที่สดใสและรอยแปรง (The Harmonious Relationship between Bright Colour and Brushwork) อันเป็นแนวทางที่ได้ค้นพบเมื่อปลายช่วงเรียนปริญญาโท และยังคงทำงานศิลปะภายในแนวทางนี้ต่อไปอย่างไม่หยุดยั้งจวบจนปัจจุบัน



"Yellow Forest" 1993
Watercolour 56 x 76 cm.

"From Past...to Present

Sannarong Singhaseni

Progressive work and idea

This is my very first exhibition of my art career which spanned over twenty years, it contains my art work of sixty pieces which include watercolour, oil and monoprints, The idea of this exhibition is to expose my art works to the public in order to let people study my ways and methods in art creation which progress from time to time, ways to solve problems and ways to develop ideas which undoubtedly will benefit students and people in his respect.

My first art idea was on the reaction of colour subject, I studied and intensively worked from 1975-77 during the study of my Bachelor degree. Work contents came from stories, still-life form and landscape which related to bright colour. Pair of true contrast bright colours were used to counter act each other which formed pictures and created stories in accordance to my wish.

I could still maintain the bright colour idea even during the period of my Master degree study, but at the same time have given an importance to brushstrokes, by allowing brushstrokes to form pictures, but reduced perspective details and let the bright colour and the brush work together. From 1983-85 I experimented my technique

on watercolour, oil and silk-screen which yielded a reasonable result, Oil colour technique helped to speed up the work, sharp brush stroke gave an instant feeling. Work technique during this period was to diverse from oil to watercolour.

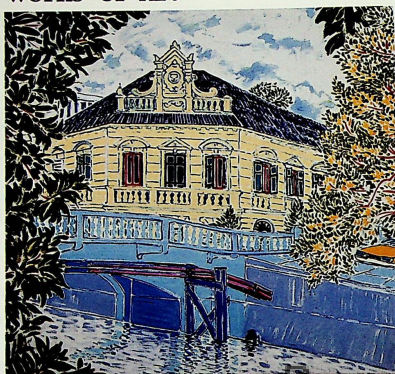
I painted northern landscape continuously until I reached a saturated point, and then began to look for near sight landscapes. Work theme began to change from wide angle dimension to narrow dimension, reducing the whole picture of mountain, rice field and focussing it to tree or flower which the bright colour will give a feeling according to environmental and seasonal.

From 1991-93 my work idea began to change once more, I only concentrated on the colour of tree and flower which the brush strokes will do the work, it neither had beginning nor ending.

I worked with the love of nature feeling impressed with seasonal colours and transferred that feeling without relating stories. For this, will allow spectators to use imagination in accordance to the atmosphere and seasonal colours.

For my recent work, I use technique of watercolour, oil, acrylic and monoprint as a media, Whatever technique I employ I do still preserve the idea of "The Harmonious Relationship between Bright Colour and Brushwork" which I duly discovered during the late period of my Master degree study and I do still proceed this idea up until this present.

Works of Art



"Blue Bridge and Yellow Building" 1983
Oil on canvas 110 x 120 cm.



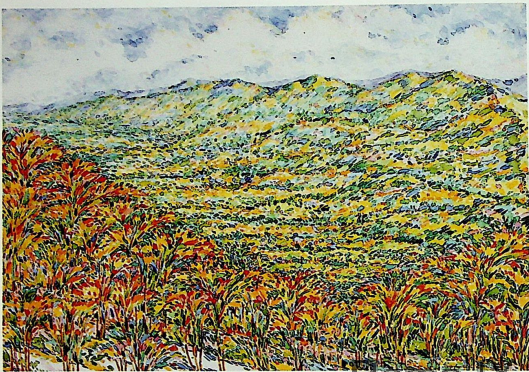
"City" 1983
Oil on canvas 110 x 120 cm.



"Lad Krabang" 1984
Watercolour 56 x 76 cm.



"Lad Krabang" 1984
Watercolour 56 x 76 cm.



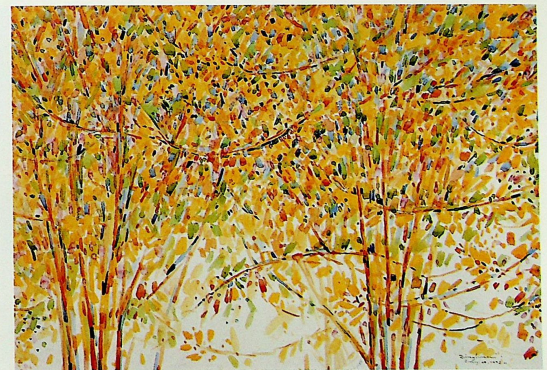
"Last Summer" 1991
Watercolour 56 x 76 cm.



"Golden Field" 1993
Watercolour 56 x 76 cm.



"Orchid" 1988
Watercolour on Plywood 120 x 150 cm.



"Cassia" 1993
Watercolour on paper 56 x 76 cm.



"Teak Forest" 1993
Watercolour 56 x 76 cm.



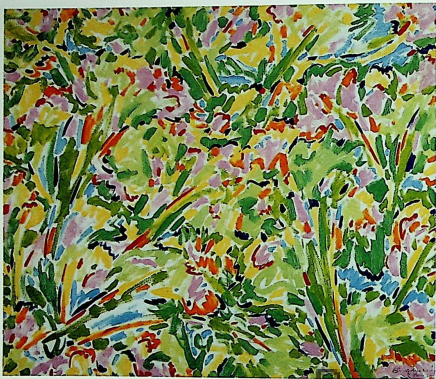
Summer 1993
Watercolour on paper 56 x 76 cm.



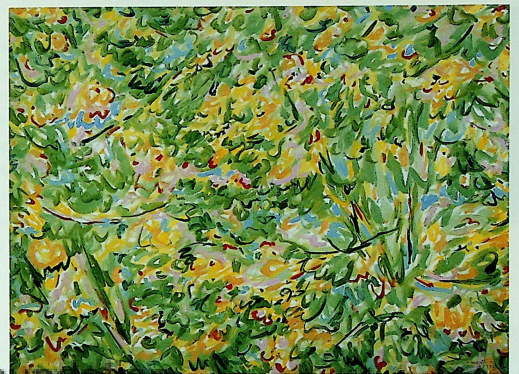
Pink in the Forest 1991
Oil on canvas 100 x 120 cm.



"Yellow in Summer" 1992
Acrylic on canvas 150 x 200 cm.



"Green, Pink & Orange in Rainy" 1993
Oil on canvas 100 x 120 cm.



"Rainy" 1993
Oil on canvas 110 x 150 cm.



Yellow in July II 1993
Oil on canvas 100 x 120 cm.



"Summer" 1993
Oil on canvas 110 x 150 cm.



SANNARONG SINGHASENI

Born : January 22, 1951. Bangkok.

Education : B.F.A. in Painting (Hons.)
: M.F.A. in Painting, Faculty of
Painting Sculpture and Graphic
Arts, Silpakorn University.
: Cert. Handicrafts and Folkcrafts
Art Centre, Bali, Indonesia.

Present : Art Instructor at College of Fine Arts
: Guest Instructor at King Mongkut's
Institute of Technology,
Lad Krabang, Bangkok.

Address : 37/45 Suksan Nives, Lad Praow
101, Lad Praow Rd. Bangkok,
Bangkok 10240, Tel. 376-1772

Selected Art Exhibitions

- 1969 : Art Exhibition by the Student of
College of Fine Arts
- 1973-75 : Art Exhibition by the student of
Faculty of Painting Sculpture and
Graphic Arts, Silpakorn University
Bangkok, Chiang-Mai.
- 1975-1984 : Annual Art Exhibition at Bhirastr
Institute of Modern Art Bangkok.
- 1978 : 27th National Art Exhibition
- 1983-1993 : Contemporary Watercolour Art
Exhibition by The White Group.
Bangkok.
: Bua Luang Art Exhibition
: Contemporary Art Competition by
Thai Farmers Bank
- 1985 : 4th ASEAN Exhibition of Painting
and Photography, Asean Countries.
- 1987 : Contemporary Graphic Art

Exhibition Hydenberg, Bornn,
and Bangkok.

- 1990 : Handicrafts and Folkcrafts Art
Exhibition at Art Centre, Bali,
Indonesia.

The White Group.

- 1982-1993 : Contemporary Watercolour Art
Exhibition, Bangkok.

Asian Watercolour Confederation

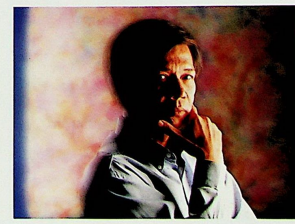
- 1988 : At Austratian High Commission,
Kuala Lumpur.
- 1989 : At Thailand Cultural Centre
Bangkok.
- 1990 : At Exhibition Hall, City Hall,
Central, Hong Kong.
- 1991 : At Han Wan Gallery, Seoul, Korea
- 1992 : At Taipei Fine Arts Museum,
Taiwan
- 1993 : At Neka Museum Bali Indonesia

Scholarships

- 1972-1976 : Student Scholarship from
Thai Farmers Bank
- 1980 : "The Ship for Southeast Asian
Youth Programme 1980"
Asean Countries and Japan
- 1985 : Thesis Scholarship for M.F.A.
Degree, Silpakorn University
- 1990 : SPAFA "Handicrafts and Folkcrafts"
Art Centre, Bali, Indonesia.

Thesis

- 1976 : "Reaction of Colours"
- 1986 : "The Harmonious Relationship
Between Bright Colours and
Brushworks".





"Autumn" 1993
Oil on canvas 110 x 150 cm.

ในการจัดนิทรรศการศิลปะ "จากอดีต...สู่ปัจจุบัน" ซึ่งเป็นการแสดงผลงาน
เดี่ยวครั้งแรกในรอบ 20 ปี ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ หอศิลป์ ครั้งนี้ สามารถสำเร็จ
ลุล่วงไปได้ด้วยดี โดยได้รับความร่วมมือและการสนับสนุนจากหลาย ๆ ฝ่าย จึงขอขอบคุณ
มา ณ ที่นี้

Rama IX Art Museum Foundation

ขอขอบคุณ

 กลุ่มชินวัตร

 ธนาคารกรุงไทย

 ธนาคารเอเชีย จำกัด (มหาชน)
Bank of Asia Public Company Limited

 ธนาคาร สหธนาคาร จำกัด
THE UNION BANK OF BANGKOK LTD.

 ธนาคารกรุงเทพ จำกัด (มหาชน)

 ธนาคารพาณิชย์

บริษัท อมรินทร์พริ้นติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง จำกัด (มหาชน)

บริษัท จุลติศ ดีเวลลอป จำกัด (มหาชน)

คุณรังสิณ สืบแสง

คุณชูเกียรติ อุทกะพันธ์

คุณบรรณพจน์ ดามาพงศ์

คุณพงศ์เนตร มั่นสุทธานนท์

วิทยาลัยช่างศิลป์ กรมศิลปากร

พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ หอศิลป์

ถ่ายภาพศิลปิน

ออกแบบ ถ่ายภาพ
และจัดพิมพ์

คุณฐาณิศ สมบัติบุญ

เมธีอาภาศ สุขุติโอ

บริษัท ทรัพย์สิน จำกัด โทร. 580-0289, 588-3075

87/35 บริเวณวังเก่าฝั่ง 4 ถนนเทพบาลสมศรี แขวงลาดยาว เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900

 CON-tempus
THE BACKSTAGE ART CENTER